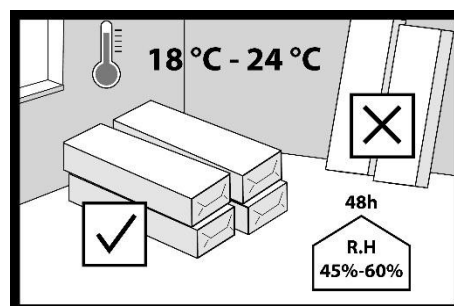


Instalação de pavimento híbrido com tela base integrada

Informação importante antes de decidir sobre o sistema de instalação de régua híbrida

1. Antes de o pavimento ser entregue no local onde vai ser aplicado, as portas e janelas devem estar instaladas no edifício e todos os trabalhos que envolvam humidade devem estar concluídos, tais como rebocos, construção de paredes divisórias, pinturas, etc. Se existirem caves ou outras áreas subterrâneas sob o local de instalação do pavimento, estas devem estar secas e bem ventiladas. Os pavimentos híbridos podem ser instalados em todos os espaços das habitações, tais como salas, quartos e cozinhas, bem como na maioria dos espaços públicos.



Importante: As régua de pavimento híbrido com tela base integrada, não podem ser instaladas através de colagem.

As régua de pavimento híbrido, com tela base integrada, só podem ser instaladas através de um sistema flutuante.

As embalagens que contêm régua híbrida devem ser manuseadas com cuidado durante o transporte e a descarga, de modo a evitar quaisquer danos.

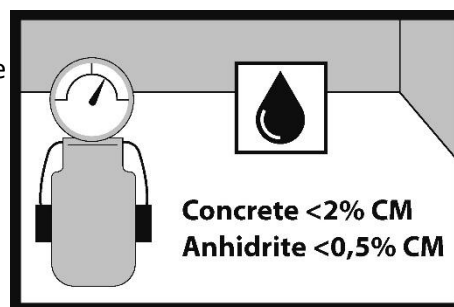
As régua híbrida devem ser armazenadas na embalagem original, num local seco e na posição horizontal, sobre paletes ou barrotes de madeira. Deve existir um espaço livre de, pelo menos, 75 mm entre as embalagens das régua híbrida e o chão.

As régua híbrida devem permanecer na embalagem original, dentro da habitação onde serão instaladas, durante pelo menos 7 dias.

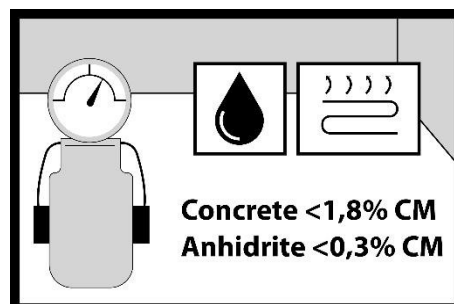
Após esse período, as embalagens devem ser colocadas na divisão onde o pavimento será instalado, permanecendo aí durante pelo menos 48 horas, de modo a permitir a sua aclimatização.

A temperatura do ar deve situar-se entre +18 °C e +24 °C e a humidade relativa do ar entre 45% e 60%.

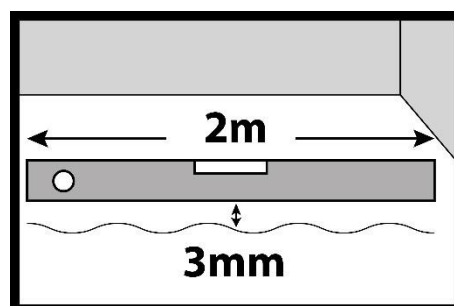
2. O teor de humidade da sub-base de madeira (ou placas à base de madeira) não deve exceder 12%. O teor de humidade das bases de betão sem sistemas de aquecimento por piso radiante não deve exceder 2%, enquanto o das bases de anidrite não deve exceder 0,5%. Os resultados das medições devem ser devidamente registados.



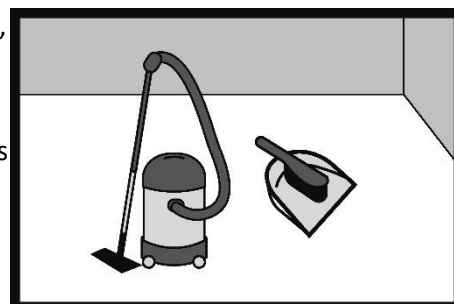
3. Ao instalar régua de pavimento híbrido sobre sistemas de aquecimento por piso radiante, o teor de humidade da base de betão não deve exceder 1,8%, e o da base de anidrite não deve exceder 0,3%. Os resultados das medições devem ser devidamente registados.



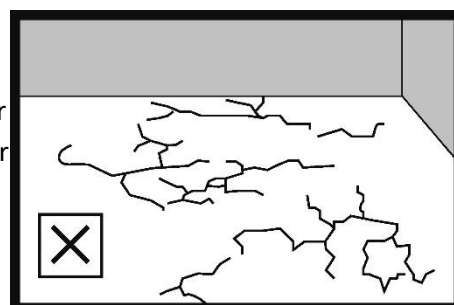
4. A irregularidade máxima admissível pode ser de até 3 mm, medida ao longo de um comprimento de 2 m. A irregularidade local não deve exceder 2 mm ao longo de um comprimento de 1 m.



5. Antes de iniciar a instalação das régua de pavimento híbrido, deve varrer ou aspirar a base. A base deve estar livre de pó, detritos, tinta, verniz, cera, gordura, óleo, endurecedores, selantes, solventes, areia, resíduos de cola e quaisquer outros materiais estranhos ao assentamento.



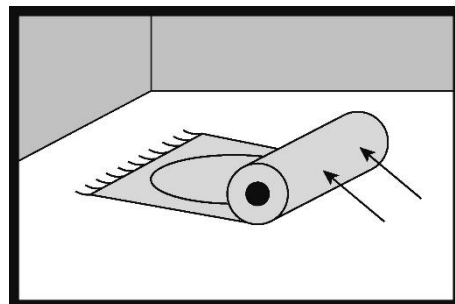
6. A base deve estar seca, estável, livre de riscos e fissuras, limpa e sem sujidade visível. As fissuras e os defeitos na base de cimento ou de anidrite devem ser preenchidos. Ao instalar sobre ladrilhos cerâmicos, as juntas com uma largura superior a 5 mm e uma profundidade superior a 2 mm devem ser preenchidas.



O contraplacado, as placas OSB e as placas de aglomerado da sub-base devem apresentar uma estrutura sólida e ser instalados de acordo com as recomendações do fabricante das régua de pavimento híbrido. Recomendamos a instalação das placas de madeira em duas camadas, unidas com parafusos para

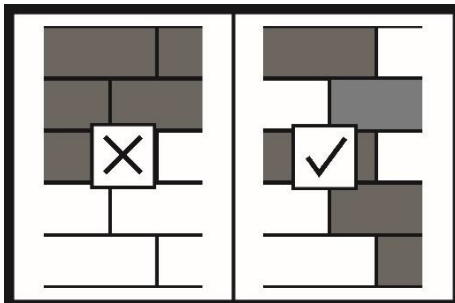
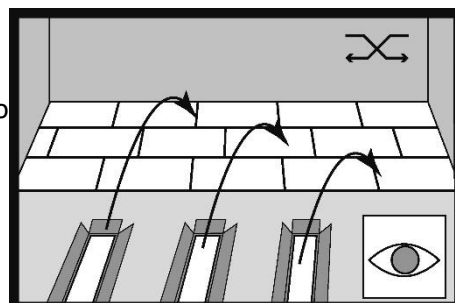
madeira. Os bordos de uma camada de placas devem ser instalados de forma desencontrada em relação aos da segunda camada. A base constituída por placas à base de madeira deve proporcionar rigidez e suporte adequados para a correta instalação do pavimento híbrido. As juntas entre as placas da sub-base devem ser lisas e não devem apresentar deformações nem ceder sob carga. Todas as cabeças dos parafusos devem ficar ligeiramente embutidas abaixo da superfície das placas.

7. As réguas de pavimento híbrido não devem ser instaladas sobre revestimentos existentes de alcatifa macia, revestimentos de PVC macio, carpetes ou outros materiais semelhantes.



8. Durante a instalação, as réguas de pavimento híbrido devem ser instaladas a partir de várias embalagens, combinando-as quanto à cor, de modo a obter um efeito visual equilibrado do pavimento.

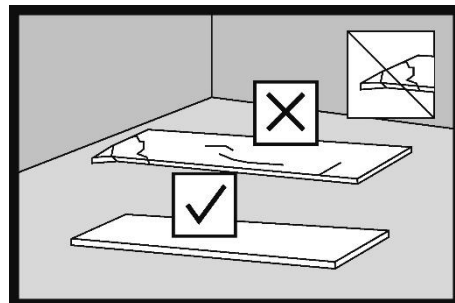
Ao encomendar o pavimento, deve ser considerada uma quantidade adicional de aproximadamente 3% relativamente à área medida, de forma a compensar as perdas resultantes do corte das réguas. Quando a divisão apresenta muitos ângulos ou obstáculos, ou quando as réguas de pavimento híbrido são instaladas na diagonal da divisão ou junto a juntas com ladrilhos cerâmicos, poderá ser necessária uma quantidade adicional de aproximadamente 10%.



9. Antes da instalação, o comprador ou o instalador deve verificar as réguas de pavimento híbrido e confirmar se estão de acordo com a encomenda.

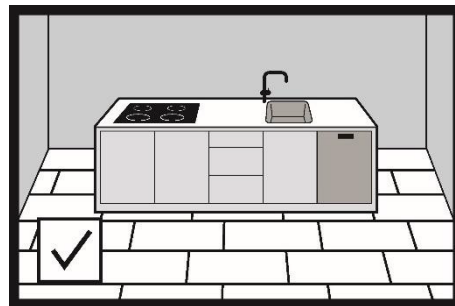
As réguas devem ser verificadas quanto à qualidade, acabamento, brilho, cor e existência de danos mecânicos (todas as informações podem ser consultadas na etiqueta, nas instruções ou na ficha do produto). Em caso de dúvida, o comprador ou o instalador não deve utilizar qualquer placa de pavimento híbrido que considere inadequada para a instalação e deve contactar imediatamente o vendedor.

A instalação de uma placa de pavimento híbrido danificada, que não esteja de acordo com a encomenda, apresente defeitos visíveis ou características ópticas inaceitáveis, resultará na perda da Garantia.



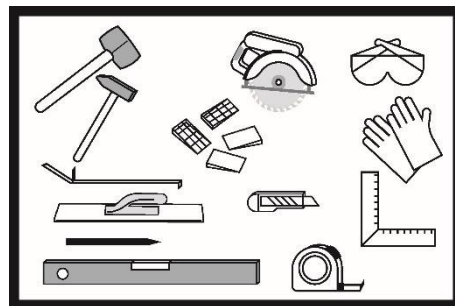
- 10.** Objetos pesados, como ilhas de cozinha e mobiliário, podem ser colocados sobre o pavimento sem necessidade de juntas de dilatação em torno desses elementos.

No entanto, é necessário prever uma junta de dilatação perimetral em torno de elementos fixos ligados ao pavimento, por exemplo, sistemas de canalização e de esgotos.

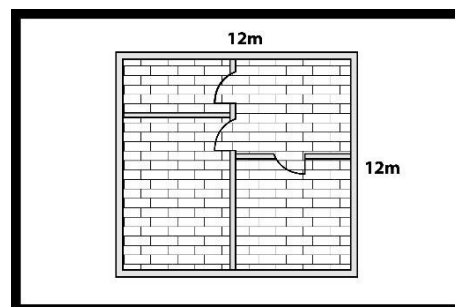
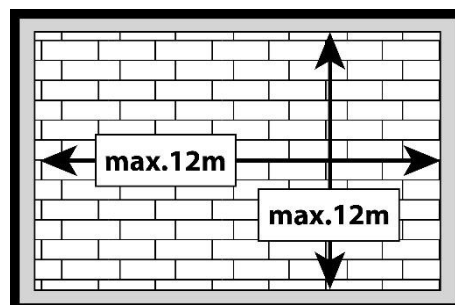


- 11.** Ferramentas e materiais recomendados para a instalação do pavimento:

- Óculos de proteção
- Aspirador ou vassoura
- Joelheiras
- Luvas de proteção
- Martelo com cabeça de borracha branca
- Cunhas de dilatação
- Garra metálica
- Fita métrica
- Lápis
- Serra elétrica
- Nível de bolha
- Faca de corte



- 12.** As dimensões máximas da planta de uma casa ou apartamento, nas quais um pavimento híbrido instalado, de forma flutuante, não requer juntas de dilatação nas passagens de portas, são de 12 m x 12 m.

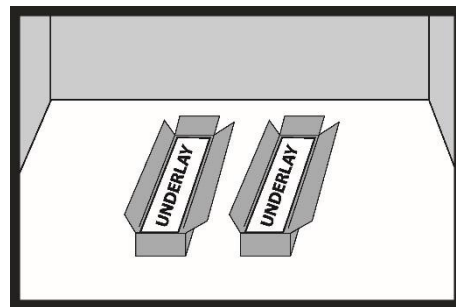


13. A régua de pavimento híbrido possui uma tela base de espuma XPO, com 1 mm de espessura, colada na sua parte inferior.

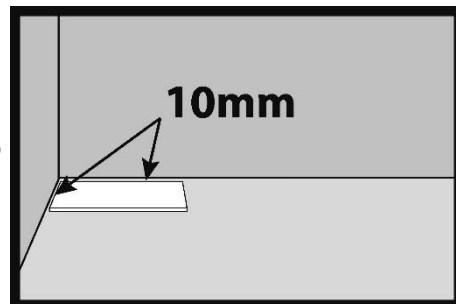
Parâmetro CS da base – carga de curto prazo ≥ 400 kPa.

A tela base integrada na régua de pavimento híbrido, com estes parâmetros, suporta vários tipos de carga durante toda a vida útil do pavimento.

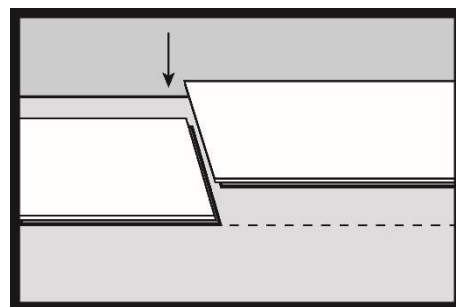
Importante: Não é necessária nem adequada qualquer tela base adicional.



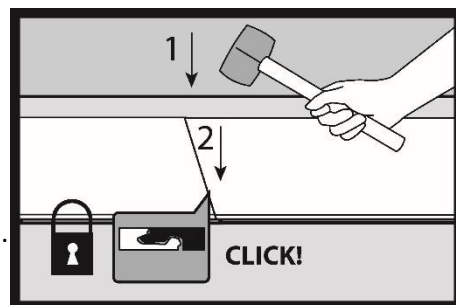
14. Inicie a instalação do lado esquerdo da parede e continue para a direita. A junta de dilatação deve ter, no mínimo, 10 mm. As cunhas de dilatação ajudam a manter a largura da junta. A junta de dilatação deve ser prevista ao longo de todo o perímetro da divisão e em redor de quaisquer outros obstáculos, como pilares, escadas, ladrilhos cerâmicos, etc.



15. Encoste o lado curto da segunda régua de pavimento híbrido ao lado da primeira régua. Certifique-se de que as extremidades estão perfeitamente alinhadas. As régua unidas devem ficar perfeitamente alinhadas em linha reta.



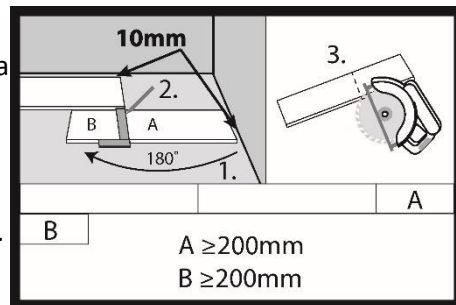
16. Bata suavemente sobre a ligação entre as arestas com um martelo de borracha e encaixe o sistema de bloqueio pela ordem indicada na imagem (1 e 2). Quando o sistema de bloqueio estiver corretamente encaixado, a camada superficial das régua deve ficar nivelada e não deve existir qualquer diferença de nível visível entre os elementos unidos.



17. Pode ser utilizado um serrote ou uma serra elétrica para cortar as régua de pavimento híbrido. Após o corte da última régua de pavimento híbrido, deve ser deixada uma junta de dilatação de, pelo menos, 10 mm.

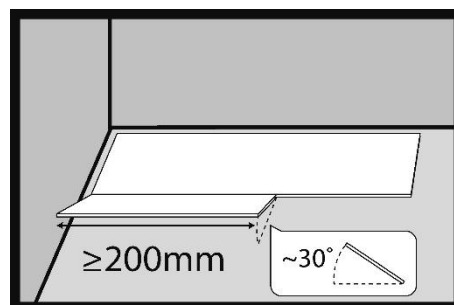
O comprimento recomendado da última régua cortada (A) na primeira fila do pavimento deve ser de, pelo menos, 200 mm.

Se a peça cortada (B) tiver mais de 200 mm, pode ser utilizada para iniciar a instalação da segunda fila do pavimento.

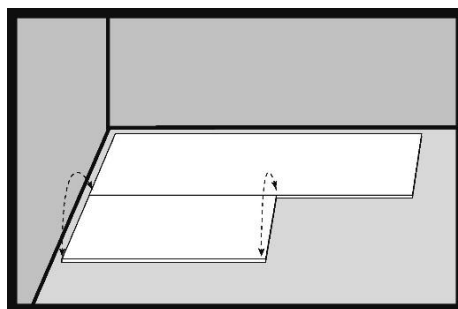


A distância entre as juntas de topo de duas filas de pavimento adjacentes deve ser de, pelo menos, 200 mm.

- 18.** Insira a primeira régua da segunda fila do pavimento, num ângulo de aproximadamente 30°, no sistema de bloqueio da régua da primeira fila do pavimento.
O comprimento mínimo da régua a instalar deve ser de, pelo menos, 200 mm.



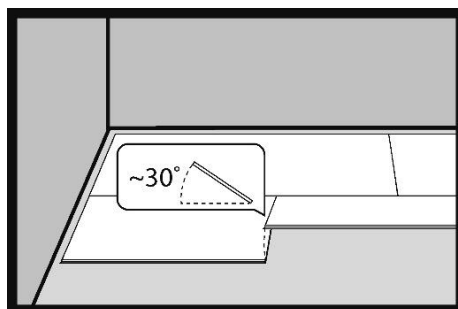
- 19.** Se a régua não cair livremente durante a instalação, incline-a alternadamente para cima e para baixo e pressione-a ligeiramente.



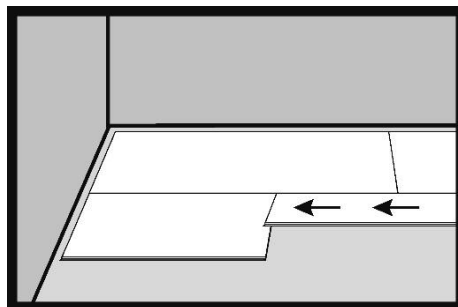
- 20.** Bata na régua, no lado comprido, com um bloco de aperto apropriado. Ao instalar réguas de pavimento híbrido, bata sempre nos sistemas de bloqueio do lado comprido.



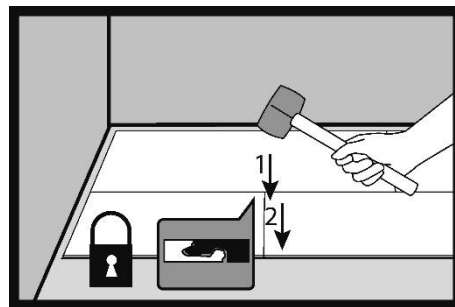
- 21.** Insira a segunda régua da segunda fila do pavimento, num ângulo de aproximadamente 30°, no encaixe da régua instalada na primeira fila.



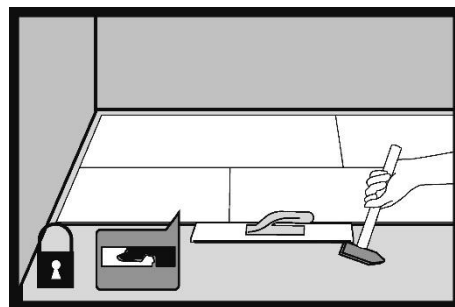
- 22.** Empurre a régua para si, de modo a que os lados curtos fiquem em contacto.



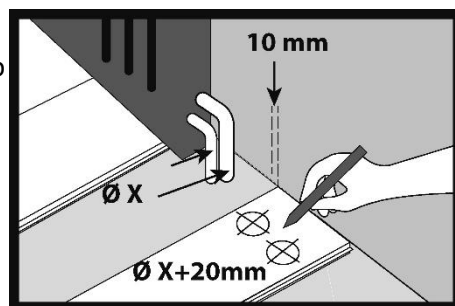
- 23.** Depois de baixar a régua a instalar e de unir os lados curtos, fixe o sistema de encaixe batendo com um martelo pela ordem indicada na imagem (1 e 2).



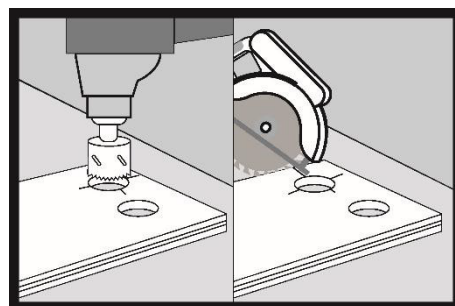
- 24.** Bata na régua, no lado comprido, com um martelo. Ao instalar as réguas, bata sempre nos encaixes do lado comprido.



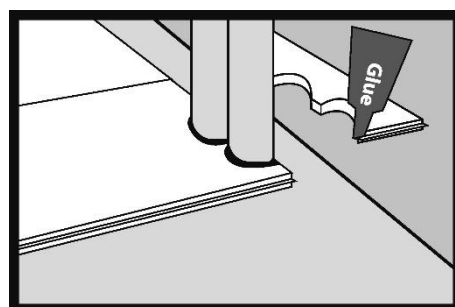
- 25.** Para a passagem dos tubos dos radiadores pelas régulas de pavimento híbrido, é necessário fazer furos com um diâmetro 20 mm superior ao dos tubos.



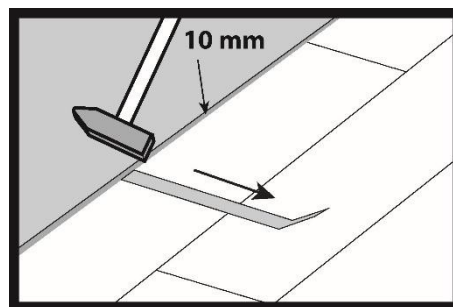
- 26.** Corte os furos na régua. Trace uma linha pelo centro dos furos e corte a régua com uma serra.



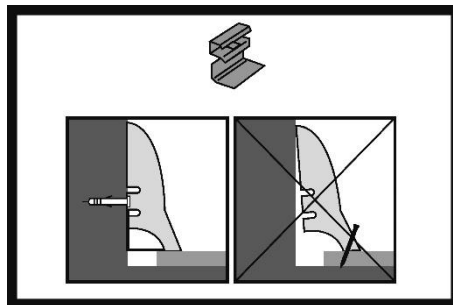
- 27.** Cole a peça cortada da régua no lugar, utilizando cola de montagem.



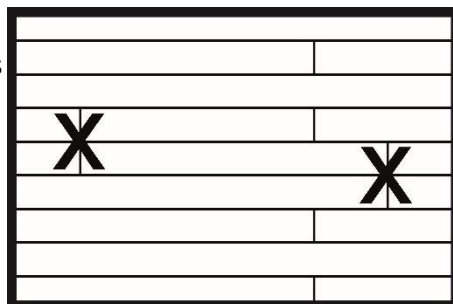
28. Utilize uma garra metálica para ajustar, com um martelo, a última fila de régua de pavimento híbrido.



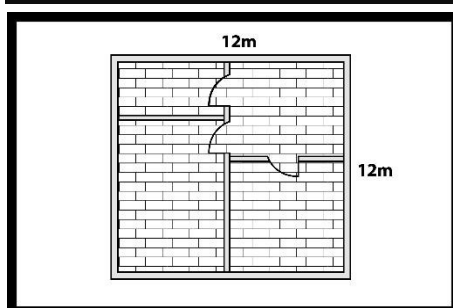
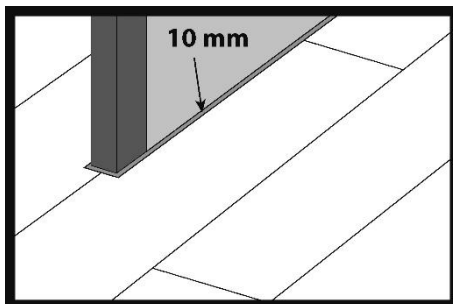
29. Depois de instalar toda a superfície do pavimento, instale os rodapés na divisão. Os rodapés devem ser fixados às paredes utilizando apenas cliques de montagem ou cola de montagem.



30. Juntas alinhadas em filas de régua adjacentes são inaceitáveis. A distância mínima recomendada entre as juntas de topo das régua de pavimento híbrido em filas de régua adjacentes deve ser superior a 200 mm.



31. **Importante:** Não é necessária uma junta de dilatação nas passagens de uma divisão para outra. As juntas de dilatação devem ser feitas apenas junto a paredes e outros elementos permanentemente fixos à estrutura do edifício, como, por exemplo, escadas, colunas e outros obstáculos. As dimensões máximas da planta de uma casa ou apartamento em que um pavimento híbrido instalado em sistema flutuante não necessita de juntas de dilatação nas passagens entre divisões são de 12 m × 12 m.



Instalação de réguas de pavimento híbrido em sistemas de arrefecimento radiante

32. É muito importante que o sistema de arrefecimento radiante no pavimento esteja equipado com sistemas de controlo adequados que impeçam a condensação do vapor de água na superfície do pavimento.

Para evitar a condensação, a temperatura da água fria nas tubagens não deve descer abaixo de um determinado valor.

Cada divisão equipada com um sistema de arrefecimento radiante no pavimento deve dispor de um sensor que calcule

a humidade relativa do ar em função da temperatura da superfície das réguas e interrompa o fornecimento de água fria antes de ser atingido o chamado ponto de orvalho, ou seja, antes de ocorrer a condensação do vapor de água na superfície das réguas.

Os termóstatos das divisões não devem ser regulados para uma temperatura inferior a 23 °C. Além disso, a diferença entre a temperatura definida no termóstato e a temperatura da divisão não deve exceder 5 °C.

Exemplo: temperatura da divisão de 30 °C; temperatura definida no termóstato: mínimo de 25 °C.

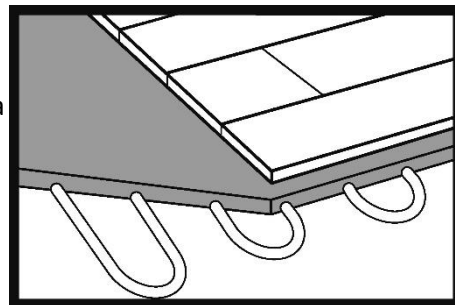
O sistema de arrefecimento radiante no pavimento deve estar protegido contra a descida da temperatura da água no sistema abaixo de +18 °C.

O sistema de arrefecimento radiante no pavimento deve ser desligado 48 horas antes da instalação do pavimento. Após a instalação do pavimento, pode ser novamente ligado ao fim de 48 horas.

O teor de humidade da betonilha de cimento deve ser, no máximo, de 1,8%, e o da betonilha de anidrite, no máximo, de 0,3%. As medições devem ser efetuadas pelo método do carboneto, conhecido como método CM.

Os restantes parâmetros de instalação e utilização estão em conformidade com as instruções de instalação e com as condições de utilização e manutenção dos pavimentos híbridos. Para mais informações, visite o sítio Web da Barlinek.

A decisão sobre a possibilidade de utilizar um sistema de arrefecimento radiante no pavimento requer a elaboração de um balanço térmico na fase de projeto. A omissão desta etapa pode conduzir à seleção incorreta do equipamento e a um desempenho insuficiente de todo o sistema de arrefecimento.



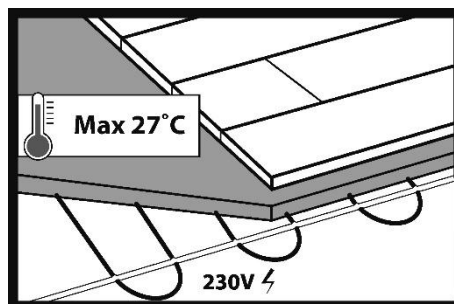
Instalação de réguas de pavimento híbrido em sistemas de aquecimento radiante

33. Os pavimentos híbridos podem ser instalados em sistema flutuante sobre sistemas de aquecimento radiante no pavimento, hidráulicos ou elétricos.

Importante: A instalação sobre películas de aquecimento (mantas de infravermelhos) só deve ser efetuada utilizando réguas de pavimento híbrido sem subcamada integrada.

Antes de instalar as réguas de pavimento híbrido sobre um sistema de aquecimento radiante no pavimento, é necessário

aquecer previamente a betonilha e elaborar um relatório de aquecimento. Isto aplica-se apenas a betonilhas novas, ainda não aquecidas, nas quais o sistema de aquecimento esteja incorporado.



O processo de aquecimento da betonilha deve ser realizado também durante o verão. As informações sobre o aquecimento da betonilha e o respetivo relatório estão disponíveis no sítio Web da Barlinek. Se estiver instalada uma bomba de calor e um programa de aquecimento do pavimento, deve ser efetuado um ciclo de aquecimento do pavimento de acordo com o programa.

A temperatura máxima da superfície do pavimento híbrido durante o funcionamento dos sistemas de aquecimento não deve exceder 27 °C. O teor de humidade da betonilha para instalação sobre um sistema de aquecimento radiante no pavimento não deve exceder:

- 1,8% CM para betonilhas de cimento;
- 0,3% CM para betonilhas de anidrite.

Para evitar um funcionamento irregular do núcleo das régua de pavimento híbrido, toda a superfície do pavimento deve ser aquecida. Isto também garante o máximo conforto de utilização, evitando zonas mais frias no pavimento.

Os pavimentos com aquecimento radiante no pavimento não devem ser cobertos com tapetes. O mobiliário colocado sobre pavimentos com aquecimento radiante, por exemplo, sofás, deve ter pés com uma altura mínima de 10 cm.

Não ligue o sistema de aquecimento durante a instalação. Durante a instalação do pavimento híbrido, o sistema de aquecimento radiante no pavimento deve estar desligado e a temperatura da superfície da betonilha deve situar-se entre +18 °C e +24 °C.

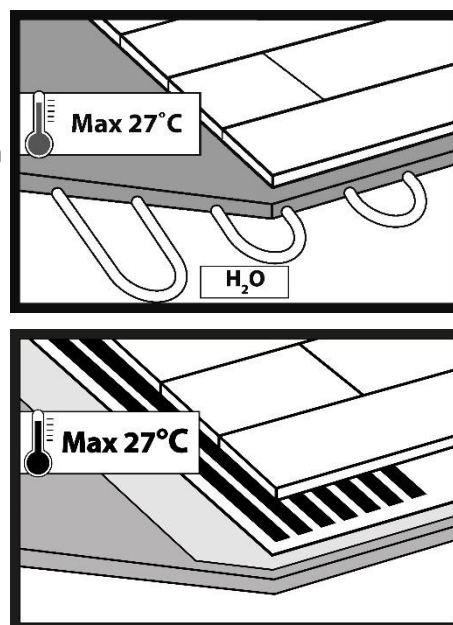
O sistema de aquecimento radiante no pavimento não deve ser ligado antes de decorridas pelo menos 48 horas após a instalação do pavimento híbrido.

Durante a utilização de pavimentos híbridos sobre sistemas de aquecimento radiante no pavimento, deve ter-se em atenção que os líquidos derramados sobre a superfície do pavimento podem evaporar mais rapidamente. Por isso, quaisquer manchas provocadas por líquidos, como vinho, urina, leite, entre outros, devem ser removidas da superfície do pavimento o mais rapidamente possível, uma vez que, se secarem sobre a superfície das régua híbridas, podem provocar uma descoloração permanente do pavimento.

A espessura da betonilha sobre os elementos de aquecimento deve ser de, pelo menos, 20 mm. É necessário utilizar controladores de temperatura.

Devem ser utilizados sensores de temperatura do pavimento.

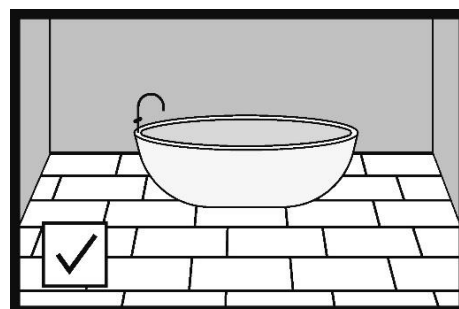
Para instaladores: recomenda-se a utilização de isolantes térmicos.



Instalação de régua de pavimento híbrido em divisões húmidas

- 34.** Os pavimentos híbridos com subcamada integrada podem ser instalados em casas de banho e noutras divisões onde possa ocorrer derramamento de água, utilizando um sistema de instalação flutuante.

Num sistema de instalação flutuante, é obrigatório prever uma junta de dilatação na abertura do aro da porta, com uma largura mínima de 5 mm, adequada ao tipo de perfil de remate para juntas de dilatação utilizado.



Num sistema de instalação flutuante, deve ser sempre prevista uma junta de dilatação com 5 mm de largura em todo o perímetro do pavimento.

Nas casas de banho com aquecimento radiante no pavimento, deve ser prevista uma junta de dilatação na abertura do aro da porta, separando a casa de banho das restantes divisões.

Devem ser previstas juntas de dilatação junto às paredes, bases de duche, banheiras, sanitas e outros obstáculos permanentemente fixos ao pavimento.

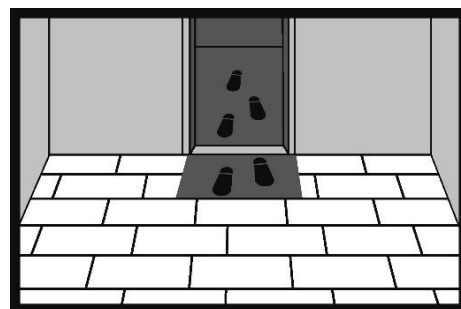
Importante: As régua de pavimento híbrido não devem ser instaladas em bases de duche, banheiras, saunas, piscinas ou outras áreas semelhantes sujeitas a contacto prolongado com água

Limpeza e utilização de pavimentos híbridos

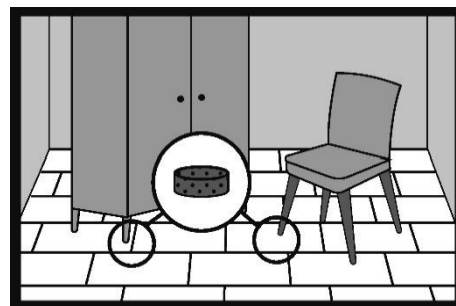
35. Devem ser colocados tapetes de proteção nas entradas do apartamento. Proteja o pavimento utilizando tapetes no exterior e/ou no interior de todas as entradas. Os tapetes retêm sujidade, areia, pequenas pedras e outras partículas sólidas, além de absorverem a humidade. Mantenha os tapetes limpos.

Não utilize tapetes com revestimento de látex ou borracha em pavimentos híbridos, uma vez que alguns compostos presentes nestes materiais podem manchar ou danificar permanentemente as régua.

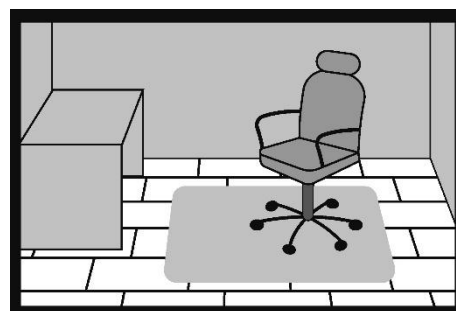
Os tapetes destinados a ser utilizados sobre régua de pavimento híbrido devem estar identificados como “anti mancha”.



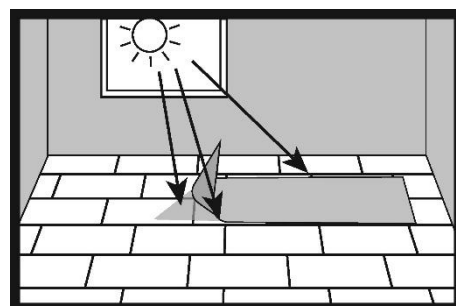
36. Todo o mobiliário e outros equipamentos que estejam em contacto com o pavimento devem estar equipados com protetores, por exemplo, feltros de proteção, que devem ser substituídos regularmente.



37. As poltronas e outros móveis equipados com rodízios de plástico rígido devem ser utilizados sobre tapetes de proteção de plástico. Se não forem utilizados tapetes de proteção, substitua os rodízios por outros adequados para pavimentos duros, tipo W.



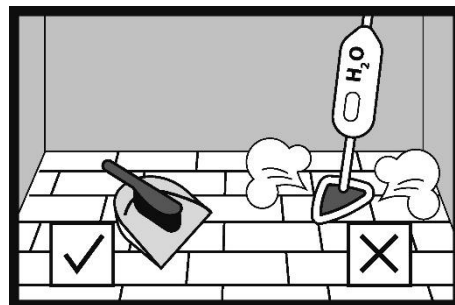
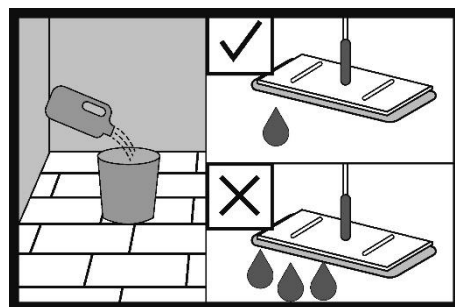
38. Os pavimentos expostos à luz solar (radiação UV) sofrerão alterações na sua cor original.



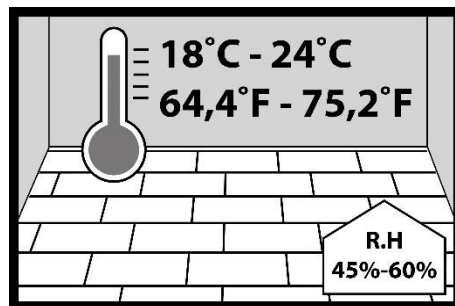
39. O pavimento tem acabamento de fábrica e está pronto a ser utilizado imediatamente após a instalação.

A limpeza e a manutenção do pavimento devem ser efetuadas apenas com produtos destinados a esse fim. As instruções de limpeza e manutenção dos pavimentos híbridos estão disponíveis no site da Barlinek (www.barlinek.com).

- Nunca utilize aspiradores com escovas que possam danificar o pavimento.
- Remova imediatamente qualquer água derramada.
- Aspire ou varre o chão para remover quaisquer partículas que possam riscá-lo.
- Pode utilizar um pano húmido, com ou sem o produto recomendado para a limpeza e manutenção do pavimento. Após a limpeza, não deixe marcas de humidade no pavimento.
- Não utilize aparelhos de limpeza de alta pressão ou a vapor para limpar o pavimento.
- Mantenha as unhas dos seus animais de estimação aparadas para evitar danos no pavimento.
- Não arraste móveis ou equipamentos pesados sobre o pavimento
- A utilização de produtos de limpeza e manutenção diferentes dos recomendados pela Barlinek pode danificar a camada de verniz, provocar alterações na cor e no brilho e causar o aparecimento de manchas.
- Não utilize produtos à base de cera, parafina ou silicone.
- Para cuidados diários, recomendamos a limpeza a seco (aspirar, varrer).
- Limpe o pavimento com uma esfregona, no sentido longitudinal das réguas.



40. Durante a utilização, a temperatura da divisão deve situar-se entre +18 °C e +24 °C e a humidade relativa entre 45% e 60%.



Jular

Barlinek

Barlinek S.A.

Al. Solidarności 36, 25-323 Kielce

tel.: +48 41 333 11 00

fax: +48 41 333 00 00 E-mail: info@barlinek.com.pl

Barlinek.com